

## INSTRUKSJONER

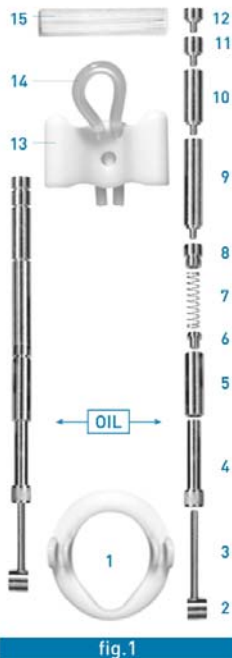


fig.1

### 1. BESKRIVELSE

Andropenis® er en medisinsk enhet som festes eksternt til penis, og fungerer som en gradvis og tilpasningsdyktig strekking på penis. Det er anbefalt for medisinske, estetisk og kirurgiske behandlinger.

### 2. BESKRIVELSE

Andropenis® består av en plast base-ring, to metallstenger, med innvendige fjærer, som er belagt med ekte gull, og en øvre plaststøtte med et silikon bånd. Plast base-ringene som du fester ved roten av penis er laget i POM materiale (et syntetisk materiale som er motstandsdyktig mot all væske som inneholder alkohol). Silikonene i silikonbåndet er av medisinsk type. Metallstengene i Andropenis® Gold er laget av messing og er dekket av et lag med 24 karat gull. Fjærene er av rustfritt stål og stengene av kirurgisk aluminium.

**KOMPONENTER** (fig. 1): 1 plast base-ring, 2 rund festeanordning m/hull, 3 justerbare skruer, 4 justerbar stang skruer, 5 metall stang, 6 skruer, 7 fjær, 8 sylinder toppskruer til fjær, 9 stort metall stykke 4cm (1,6"), 10 middels metall stykke 2 cm (0,8"), 11 lite metall stykke 0,5 cm (0,2"), 12 det minste metall stykke 0,3 cm (0,1"), 13 øvre plaststøtte, 14 silikonbånd, 15 beskyttende tubepute (andro-top).

**MERK:** Det anbefales å gni forsiktig en liten dråpe olje, med hjelp av en klut, mellom del 4 og 5 for å minske friksjonen (se OIL).

### 3. INDIKASJONER

- ☒ Behandling av Peyronie sykdom og korrigerende av andre medfødte sjevheter i penis.
- ☒ Ikke-kirurgisk behandling for å øke lengde og omkrets.
- ☒ Post-kirurgisk behandling av enkelte urologiske operasjoner (prostata, penis operasjoner, fysisk traumatisme, osv.) for å unngå at penis trekker seg sammen etter en operasjon.

**Advarsel:** Pasienter med ukontrollert diabetes, genital herpes, seksuelt overførbare sykdommer, urinveisinfeksjon og akutt blærekatarr, akutt prostata, buk-brøkk, testikkelkreft, lymfe kreft bør ikke bruke Andropenis®, heller ikke lamme og bevegelseshemmede.

**Bivirkninger:** Det er ingen bivirkninger så lenge instruksjonene er fulgt på riktig måte.

#### 4. HVORDAN MAN TILPASSER Andropenis®

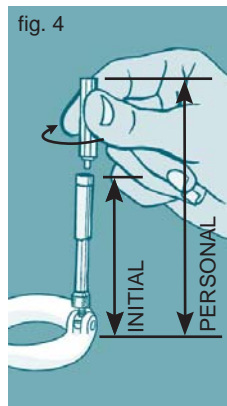
Den opprinnelige størrelsen av Andropenis® er 8 cm (3,1 ").

Størrelsen på enheten er målt fra den nedre delen av plast base-  
ringen til slutten av metall stangen / metall stykket (fig.4, første).

Tilpass din Andropenis® i henhold til størrelsen på penis.

Start med å måle penis i slapp tilstand, mål da lengden og tykkel-  
sen. Deretter mål det samme i erigert tilstand.

Beregn den personlige størrelsen av Andropenis® ved å trekke fra  
4cm (1,6 ") fra størrelsen av penis i ereksjon.



Eksempel: 14.7 cm. – 4 cm. = 10.7 cm. > Andropenis® opprinnelig størrelse = 10.7 cm.

Sett sammen enheten slik at den tilsvarer din personlige størrelse. Først løsner  
man den øvre plast-støtten ved å løfte den oppover (fig 5), og deretter legger  
til så mange metallstykker som er nødvendig for å nå din personlige størrelsen  
på Andropenis® (fig. 4, PERSONAL).



Eksempel: Personlig størrelse på 10,7 cm. = Andropenis® opprinnelig størrelse (8 cm.) + metall stykke 10 (2 cm.) + metall stykke 11 (0,5 cm.).

## 5. HVORDAN MAN TAR På Andropenis®

Ta silikonbåndet (del 14) og tre på beskyttelse tubeputen (del 15, andro-top). Bruken av Andro-Top er nødvendig. Putt endene av silikon båndene inn i hullene på den øvre plast-støtten (del 13) sånn at båndet former en løkke.

Ta penis i slapp tilstand og trekk forhuden tilbake, (hvis ikke penis er omskåret), (fig.7).



Vi anbefaler å bruke bomull for ekstra beskyttelse, (fig.8). Dra så penis litt oppover så den blir større i slapp tilstand.



Før penis gjennom plast base-ringene (del 1) og legg penishodet slik at det hviler på den øvre plast-støtten (del 13). Plasser venstre hånd på den øvre plast-støtten (del 13) og trekk anordningen mot deg for å komprimere de innvendige fjærene. (fig.9).



Mens du holder venstre hånd i posisjon, bruker du høyre hånd til å føre fingrene dine på innsiden av løkken på silikon båndet. Ta tak i penishodet og før det gjennom denne løkken. (fig.10).



Plasser venstre tommel på penishodet og gradvis reduser størrelsen på løkken ved å trekke i begge endene av silikonbåndet. ( fig.11).



Sakte trekk huden på begge sider av penis mot kroppen din for å forsikre deg om at forhuden ikke trekkes over penishode. (fig.12).



Silikonbåndets løkke skal sitte godt nok på roten av penishode uten at det skal gjøre vondt eller irritere, men samtidig såpass stramt at den ikke sklir ut av posisjon.

Forsiktig sikre silikonbåndet ved feste disse i festeanordningen på baksiden av den øvre plast-støtten (del 13) Ikke dra for hardt slik at man unngår å klemme penis.



Dobbeltsjekk det ikke er hud over roten av penishode eller på undersiden av silikonbåndet. Hvis det er det, dra i huden mot kroppen for å unngå ubehag.

Hvis du vil fjerne Andropenis®, trekk anordningen mot deg for å komprimere de innvendige fjærene, løsne silikonbåndet (del 14) fra festene i den øvre plast-støtten (del 13), og øke størrelsen på løkken av silikon båndet for å slippe ut penis.

## 6. SKJEV PENIS OG PEYRONIES SYKDOM

Penis består av to rader med svamplegеме som blir kalt Corpus cavernosum, og en kanal kalt urinrør, der urinen kommer ut av kroppen. Corpus cavernosum er omgitt av et lag av et elastisk svært blodrikt vev kalt Tunica Albuginea.

Det finnes 2 typer av skjev penis:

- ☒ Peyronies sykdom (kan oppstå i hvilken som helst alder).
- ☒ Medfødt penis krumming (vanligvis oppdages i ung alder).

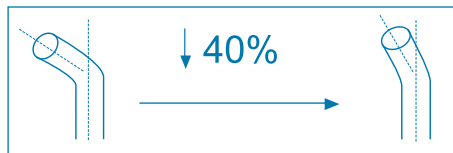
Årsaken til Peyronies sykdom, eller skjev penis, er ennå ikke kjent, men tilstanden kan forårsakes av et antistoff i kroppen, eller eventuelt utløst av små skader. Det kjennetegnes av fibrøse bånd eller bindevevsknuter i svamplegemene i penis. Dette fører til arrdannelse og noe skrumpling av vev. Dette har en tendens til å oppstå på den ene siden av penis, og som et resultat krummer penis seg ved ereksjon.

De vanligste symptomene er misdannelse av penis, smerte under ereksjon, og ereksjonsproblemer. Dens utbredelse er på ca 1% av den mannlige hvite befolkning. 75% av tilfellene oppstår hos menn i alderen 45 til 60.

Behandlingsmuligheter:

- ☒ Verapamil: Sprøytebehandling for å blokkere produksjonen av kalsium. Denne type medisin blokkerer også bevegelsen av kalsium i cellene (Studier blir nå foretatt på interferon innsprøytninger)
- ☒ Andropenis®: Ekstern protese som brukes til å strekke penis og kan oppnå en reduksjon i krummingen på opptil 40%.
- ☒ Vitamin E eller Colchicina: Tas via oral som et tilsetningsmiddel.
- ☒ Kombinert behandling: Andropenis® pluss Verapamil pluss vitamin E. Kombinasjonen av disse metodene er blitt foreslått som en medisinsk poliklinisk protokoll for behandling av Peyronie sykdom. Alltid konsulter din urologist før du starter denne typen behandling.
- ☒ Kirurgi: fjerning av det fibrøse båndet eller bindevevsknutene. Forkorting og sammentrekning av penis er alltid en bivirkning av denne behandlingen, og for å unngå dette, bør en penisforlenger anordning(Andropenis®)brukes etter operasjonen.

Medfødt penis krumming oppdaget hos unge menn. Denne tilstanden kommer fordi Corpus cavernosum vokser mer enn urinrøret; forårsaker en ereksjonskrumming nedover, eller til én side. Behandlingsmuligheter er kirurgi eller bruk av Andropenis® i en periode på over 6 måneder.



## 7. BRUKSMETODE

Behandlingen består av 2 perioder:

- En tilpasningsperiode som varer i 15 dager.
- En evolusjonsperiode, som består av 3 separate faser: Innledende evolusjonsfase (1. og 2. måned), mellomfase (3. og 4. måned) og den siste utviklingsfasen, som starter i den 5. måned.

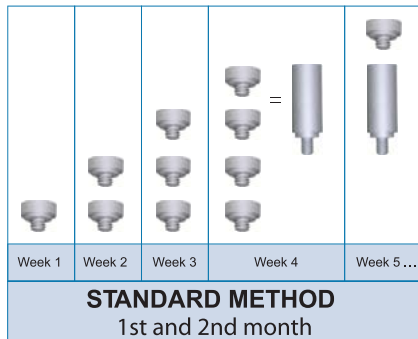
Eventuelle avvik fra behandlingsprogrammet kan endre de endelige resultatene.

	STØRRELSEN PÅ ENHETEN	Daglig bruk
	Tilpasningsperiode	
De 5 første dagene	Din personlige Andropenis® størrelse	3 timer
Dag 6 - 10	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11)	6 timer
Dag 11 - 15	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11)	8 timer
	Evolusjon periode	
1. og 2. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver 7. dag	9 timer
3. og 4. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver 10. dag	9 timer
Fra den 5. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver 15. dag	9 timer

**NB:** For din egen komfort, fra den 5. måneden er det mulig å først legge til det minste metall stykket 0,3 cm (del 12) og et par dager senere endre den til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) for å gjøre overgangen mykere.

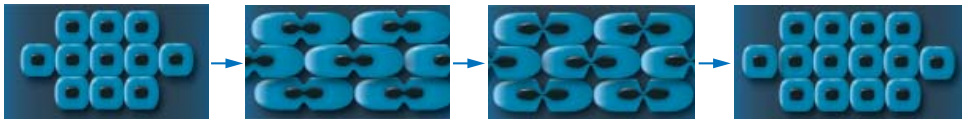
Vi anbefaler å ta av og på Andropenis® 10 ganger daglig de første dagene for å bli vant til det. Ved skjev penis anbefaler vi å legge anordningen i motsatt retning av det penis krummer seg. Annen hver time du vil trenge å ta av anordningen for at vevet i penis skal få tid til å slappe av. Fra den 5. måned bør man ta pauser hver 1.5 time. Bruk pausene til å massere penis i noen minutter. Anordningen må vaskes med nøytral såpe og vann hver 4 dag.

Vær tålmodig og konstant når du bruker enheten. Dette er den eneste måten du kan oppnå dine mål. De første synlige resultatene vil komme etter 1.5 måned inn i behandlingsperioden (tilpasningsperiode 15 dager etterfulgt av den første måneden av evolusjon perioden).

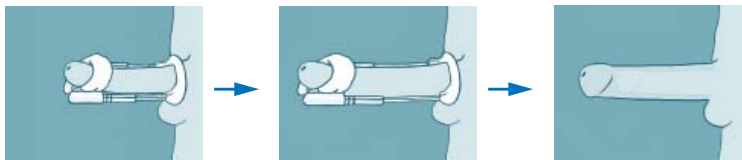


## 8. Andropenis® penisforlenger

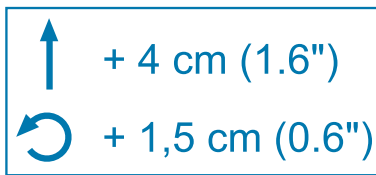
Andropenis® penisforlenger er basert på prinsippet av strekking for å påvirke menneskekroppens naturlige evne til å endres og utvikles under fysisk påvirkning.



Dette er også vanlig ved plastiske operasjoner og ved oppbyggingen av nytt vev ved f. eks brannsårl eller store åpne sår, og i ortopedisk kirurgi brukes det for å forstørre diaphysis av bein og phalanges (Bryants strekkteknikk, Bucks strekkteknikk i hofteoperasjoner, Dunlops strekkteknikk ved overarmsbrudd og Russells strekkteknikk). I gamle kulturer er prinsippet av strekking også brukt for å forstørre forskjellige deler av kroppen, som for eksempel nakken av skjiraffkvinnene i Paduang stammen i Burma, eller lepper og ører i andre afrikanske- og regnskogstammer.



Andropenis® enheten skaper en jevn svak vekst ved å utsette penis for en kontinuerlig trekkraft fra 600 til 1500 gram over vedvarende perioder. Resultatet av dette er at cellene i vevet deler seg og blir flere. Veksten vil derfor skje proporsjonalt slik at du vil både få en økning i lengde og i tykkelse. Millioner av nye celler kan lages på denne måten slik at vevet strekker seg og øker i volum.



## 9. BRUKSMETODE

Behandlingen består av 2 perioder:

- 📅 En tilpasningsperiode som varer i 15 dager.
- 📅 En evolusjon periode, som består av 3 separate faser: Innledende evolusjonsfase (1. og 2. måned), mellomfase (3. og 4. måned) og den siste utviklingsfasen, som starter i den 5. måned.

Eventuelle avvik fra behandlingsprogrammet kan endre de endelige resultatene.

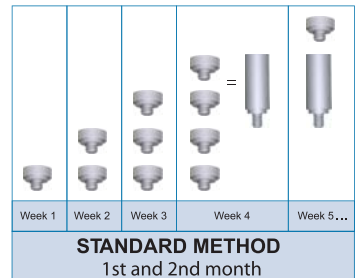
Du kan velge mellom 2 behandlingsmetoder:

VANLIG METODE			SPESIAL METODE		
	STØRRELSEN PÅ ENHETEN	Daglig bruk		STØRRELSEN PÅ ENHETEN	Daglig bruk
	Tilpasningsperiode			Tilpasningsperiode	
De 5 første dagene	Din personlige Andropenis® størrelse	3 timer	De 5 første dagene	Din personlige Andropenis® størrelse	4 timer
Dag 6 - 10	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11)	6 timer	Dag 6 - 10	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11)	4 timer
Dag 11 - 15	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11)	8 timer	Dag 11 - 15	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11)	4 timer
	Evolusjonsperiode			Evolusjonsperiode	
1. og 2. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver 7. dag	9 timer	1. og 2. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver 3. dag	4 timer
3. og 4. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver 10. dag	9 timer	Fra den 3. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver 10. dag	4 timer
Fra den 5. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver 15. dag	9 timer	Fra den 5. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver 15. dag	4 timer

**NB:** For din egen komfort, fra den 5. måneden er det mulig å først legge til det minste metall stykke 0,3 cm (del 12) og et par dager senere endre den til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) for å gjøre overgangen mykere.

Vi anbefaler å ta av og på Andropenis® 10 ganger daglig de første dagene for å bli vant til det. Enheten bør plasseres slik at det peker oppover, evt litt til siden, men da én dag til høyre og én dag til venstre. Annen hver time du vil trenge å ta av anordningen for at vevet i penis skal få tid til å slappe av. Fra den 5. måned bør man ta pauser hver 1.5 time. Bruk pausene til å massere penis i noen minutter. Anordningen må vaskes med nøytral såpe og vann hver 4 dag.

Vær tålmodig og konstant når du bruker anordningen. Dette er den eneste måten du kan oppnå dine mål. De første synlige resultatene vil komme etter 1.5 måned inn i behandlingsperioden (tilpasningsperiode 15 dager etterfulgt av den første måneden av evolusjon perioden).



## 10. UROLOGISK POST-KIRURGI

Andropenis® er anbefalt for post-kirurgiske program i følgende operasjoner for å unngå bivirkninger som at vevet i penis trekker seg sammen etter en operasjon.

**Prostata:** Fra fylte 40 år, begynner prostata å vokse. Denne veksten kan være godartet (hyperplasia) eller ondartet (kreft). Andropenis® brukes etter kirurgi for:

- ❑ Fase T1 eller T2 i kreft behandlingen (radikal laparoskopisk prostatectomy eller robotarm prostatectomy).
- ❑ Godartet hypertrofisk prostata kirurgi (foto-vaporisation bruker grønn laser teknologi, trans-urethral resection, eller åpen kirurgi).

**Penis:** Det er en høy frekvens av peniskirurgi for å forbedre og rette på misdannelser, medfødte sjvheter i penis og fysiske traumatiske skader. Andropenis® brukes i post-kirurgiske for:

- ❑ Kirurgi for rettelse av skjev penis
- ❑ Kirurgi for rettelse av Peyronies sykdom
- ❑ Kirurgi for økning av penis forstørrelse
- ❑ Innvendig innleggskirurgi i penis
- ❑ Kirurgi for fysiske traumatiske skader
- ❑ Kirurgi for fjerning av misdannelser på penis
- ❑ Kirurgi for å forlenge urinrøret

**Blære:** Hos barn blir medfødte feil rettet opp gjennom kirurgi. Hos voksne blir blærekirurgi brukt for kreft behandling, fysisk traumatisme eller for å helbrede alvorlige urinrørsinfeksjoner. Andropenis® brukes i post-kirurgi for:

- ❑ Kirurgi for å rette opp medfødte feil hos barn
- ❑ Blære kreft operasjoner
- ❑ Alvorlige urinrørsinfeksjoner
- ❑ Kirurgi for fysiske traumatiske skader



## 11. BRUKSMETODE

Hvis det er en enkel operasjonen, er det anbefalt å begynne å bruke Andropenis® 15 dager etter operasjonen. Hvis operasjonen er svært komplekst, er det anbefalt å begynne å bruke Andropenis® 1 måned etter operasjonen.

Ta alltid kontakt med legen din slik at han kan gi deg råd ang. hvor lenge du må vente etter operasjonen før du kan begynne å bruke Andropenis®, og varigheten av behandlingen.

Behandlingen består av 2 perioder:

- En tilpasningsperiode som varer i 15 dager.
- En evolusjon periode, som består av 2 separate faser: Innledende evolusjonsfase (1. og 2. måned) og utviklingsfasen, som starter i den 3. måned.

Eventuelle avvik fra behandlingsprogrammet skal først diskuteres med legen.

	STØRRELSEN PÅ ENHETEN	Daglig bruk
	Tilpasningsperiode	
De 5 første dagene	Din personlige Andropenis® størrelse	3 timer
Dag 6 - 10	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11)	6 timer
Dag 11 - 15	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11)	8 timer
	Evolusjon periode	
1. og 2. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver 7. dag	8 timer
Fra den 3. måned	Legg til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) hver måned	8 timer

**NB: For din egen komfort, fra den 3. måneden er det mulig å først legge til det minste metall stykke 0,3 cm (del 12) og et par dager senere endre den til et lite metallstykke 0,5 cm (del 11) for å gjøre overgangen mykere.**

Vi anbefaler å ta av og på Andropenis® 10 ganger daglig de første dagene for å bli vant til det.

Aparates bør plasseres slik at det peker oppover, evt litt til siden, men da én dag til høyre og én dag til venstre. Annen hver time du vil trenge å ta av anordningen for at vevet i penis skal få tid til å slappe av.

Fra den 3. måned bør man ta pauser hver 1.5 time. Bruk pausene til å massere penis i noen minutter.

Anordningen må vaskes med nøytral såpe og vann hver 4 dag.

Vær tålmodig og konstant når du bruker anordningen. Dette er den eneste måten du kan oppnå dine mål. De første synlige resultatene vil komme etter 1.5 måned inn i behandlingsperioden (tilpasningsperiode 15 dager etterfulgt av den første måneden av evolusjon perioden).

## 12. FORHOLDSREGLER





Det er mulig at du vil føle noe ubehag av og til i løpet av behandlingstiden. Dette er vanlig, og det påvirker ikke den normale utvikling i behandling. Men hvis det er nødvendig, kan du stoppe bruken av enheten for én dag. Den neste dagen kan du fortsette som normalt.

Hvis du skulle føle smerte eller ubehag, eller at penishodet blir blåaktig og numment, ta av anordningen og masser penis. Når du gjør dette vil penis returnere til sin normale farge og ubehaget vil forsvinne. Hvis det gjør vondt rundt penishodet eller i urinrørstrengen, kan du plassere et ekstra lag av bomull eller gasbind der for bedre beskyttelse.

Hvis du ikke bruker anordningen på 14-30 dager, begynner prosessen med 1 cm mindre størrelse enn da du sist benyttet penisforlengeren. Etter 5 dager øk så lengden med et 0,5 cm metallstykke, og etter ytterligere 5 dager økes lengden videre med 0,5 cm til. Etter denne 10 dagers perioden kan du gå tilbake til din prosedyre/behandling som var utgangspunktet før oppholdet.

Når du fjerner du enheten vil du legge merke til en litt merkelig kriblende eller ubehaglig følelse. Ikke bekymr deg, det er normalt. Dette er pga av at vevet slapper av etter en tid under et visst press.

Ikke uk Andropenis®:

-  Mens du sover
-  Mens du utfører hard fysisk aktivitet eller idrett
-  Under påvirkning av narkotika eller alkohol
-  Hvis du har et kutt, rift eller sår, seksuelt overførbare sykdommer eller et generelt sår i genital området.

Oppretthold vanlig hygiene mens du bruker enheten.

Ta av Andropenis® for å urinere eller bæsje.

Hvis du får en ereksjon mens du bruker anordningen, ikke fortvil: Det vil rett og slett føles litt strammere.

Hvis du ser hvite områder på penishodet, ikke fortvil: Dette er områder av oppsamlet væske, muligens på grunn av at løkken blir for stram. Gi massasje på området, og de vil forsvinne.

Hvis du ser hvite flekker på penishodet, er det nødvendig å oppsøke en lege, da kan det ha utviklet seg en sopp infeksjon. Personlig hygiene er svært viktig. Hold enheten ren.

**VIKTIG:** Bruk av medikamenter for å stimulere hår vekst eller gjøre håret sterkere, medisiner til behandling av depresjon, sovopiller, beroligende medisiner og sedativa kan redusere effektiviteten av Andropenis® betraktelig.

## 13. SALVER

Salver kan kjøpes som et forebyggende tiltak:

### **ANTI-IRRITASJONSSALVE**

Du kan få den tilberedt av på apoteket eller kjøpe det ferdig. Den bør inneholde per gram, 0,0035 gram Neomycin sulfat.

I Europa er det tilgjengelig under navnet "Blastostimuline". I USA er det kjent som "Neosporin", "Bacitracion" eller "Neosporin salve".

Den brukes som følger:

- 📖 I tilfelle irritasjon: Bruk Blastostimuline eller Neosporin i løpet av kvelden og natten til symptomene har forsvunnet. Man kan bruke Andropenis® i løpet av dagen.
- 📖 I tilfelle vedvarende irritasjon: Kontakt legen din.

### **HELBREDEDE SALVE**

Du kan få den tilberedt på apoteket eller kjøpt den ferdig.

Den bør inneholde per 100 gram: 27 gram sink oksider. I Europa er den tilgjengelig under navnet "Mitosyl".

- 📖 Hvis du utvikler sår eller utslett: Ikke bruk enheten på 4 dager. Smør inn anti-irritasjonssalve to ganger daglig, morgen og ettermiddag, og den helbredende salve på kvelden.

### **ANTI-BETENNELSESSALVE**

Hvis noen alvorlige betennelser oppstår på undersiden av penis eller i kjønnsår-området, Smør inn området med en anti-betennelsessalve. I Europa kan du bruke "Hirudoid", og i USA vil det være tilstrekkelig å bruke en salve som er kalt "Cortaid".

### **FUKTIGHETSKREM**

Hvis du føler ubehag ved roten av penis, massasje av penis med en fuktighetskrem i 5 minutter hver natt.